CENA 40 DINARA

MESEČNO IZDANJE STRIPOTEKE

EDGAR RICE BURROUGHS

Tarzan®

GOSPODAR DŽUNGLE

BROJ 16

GODINA II, AVGUST 1983.



COPYRIGHT © 1982 EDGAR RICE BURROUGHS, INC.

EDGAR RICE BURROUGHS'

Tarzan®

crta: Mondeja piše: Cowan

rečni demon

U BLIZINI AFRIČKE OBALE...

GOSPODAR DŽUNGLE MORA DA POZNAJE SVAKI DEO SVOJE ZEMLJE. JOŠ NISAM IŠAO OVAKO DALEKO NIZ REKU.

COPYRIGHT • 1981 EDGAR RICE BURROUGHS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

1.

DOTLE, NA UŠĆU REKE...

PRITISAK PLIME I MORSKIH STRUJA IZAZVALI SU BES PRIRODE...

... I OGROMNI TALAS JE POČEO DA SE VALJA REKOM.

BOGOVA MI! TALAS VISOK KAO PLANINA... SVE ĆE PREPLAVITI!

Copyright 1981. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN 23. Atlantic, Sweden. 1981.

NE MOGU MU UMAĆI! IPAK, ONAJ PROLAZ...

MORAM NEKAKO STIĆI DO NJEGA... ILI ĆU BITI SMRVLJEN!

OGROMNA MASA VODE VALJA SE IZA TARZANA...

U PRAVI ČAS! ALI SADA ME JE ZGRABILA STRUJA... NE MOGU VIŠE NAZAD!

UZ RAZDIRUĆI PRITISAK U GRUDIMA...

VAZDUH... KONAČNO! ALI OVAJ TUNEL... KUDA VODI?

UBRZO...

POTOPLJENA PEĆINA... A TAMO JE I IZLAZ IZ NJE!

ISTOG TRENUTKA, NEGDE NA DNU...

... POKRENULA SE ZLOKOBNA SENKA.

NA POVRŠINI...

VODA SE UZBURKALA... ZAŠ-TO? PREDOSEĆAM VE-LIKU OPASNOST.

PRIPADNICI VATULI PLE-MENA. BOLJE DA ME ZA SADA NE PRIMETE.

SLUŠAJ ME, O ČANUKA! PRIH-VATI NAŠU ŽRTVU DA BISMO MOGLI BITI POŠTEDJENI!

3.

SKORO ĆE VREME. ČANUKA... VODENI DJAVO NE SME DA ČEKA!

MUDRO GOVO-RIŠ, POGLAVICO N' BANA. PRIPREMI-ĆEMO ŽRTVU...

LIJANA JE PRESECENA I...

AAAAHH!

ČANUKA JE ODGO-VORIO... ON PRIHVATA NAŠU ŽRTVU!

VODENI DJAVO NAS ŠTITI!

SUJEVERNI FANATICI KOJI PODNOSE LJUDSKE ŽRTVE! NEĆU DOZVOLITI DA "DJAVO" STIGNE DO ONOG JADNIKA!

JA SAM TARZAN. NE PLAŠI SE...

NE, PREKASNO JE! ČANUKA VEĆ DOLAZI!

AIIII! SVRŠENO JE S NAMA!

TAKO MI KANDŽI LAVA!

OPROBAJ MOJU ŽAOKU, MONSTRUME!

STISAK POPUŠTA...

4.

KADA SU SE OSTALI PIPCI POVUKLI...

MOŽDA NIJE TREBALO DA ME SPASEŠ, TARZANE. ČANUKA JE SADA BESAN!

I JA SAM LJUT, PRIJATELJU, POVEDI ME U TVOJE SELO... DA NEŠTO VIŠE SAZNAM O TOM VAŠEM OBOŽAVANJU VODENOG DJAVOLA!

NA MESTU GDE SE REKA NAGLO ŠIRILA...

MANGI SE VRAĆA! KAKO JE POBEGAO ČANUKI?

ODMAH ĆEMO SAZNATI. I TARZAN DOLAZI S NJIM!

POGLAVICA JE DOČEKAO TARZANA...

NAROD VATULIJA TI ŽELI DOBRODOŠLICU, TARZANE. ALI SADA SU TUŽNA VREMENA ZA NAS...

DA LI JE TO ZBOG ČANUKE? DOŠAO SAM DA SAZNAM ISTINU, POGLAVICO.

ČANUKA JE VEĆ ODNEO MNOGO ŽIVOTA IZ VATULI PLEMENA. SVE DOK MU PODNOSIMO ŽRTVE, NEĆE NAPUŠTATI SVOJE GNEZDO DA BI NAS UNIŠTIO!

KO TO KAŽE, N'BANA?

ODJEDNOM...

JA, TARZANE! TVOJE MEŠANJE ĆE DONETI UNIŠTENJE! SADA ĆE ČANUKU GLAD NATERATI DA LOVI!

ŠTA...?

SLUŠAJ, VRAČU! USPEO SI DA UTERAŠ STRAH I SUJEVERJE U VATULIJE... JA NE VERUJEM U VODENE DJAVOLE!

TI SI LUD, TARZANE. ČANUKA JE SVEMOĆAN!

DOSTA, KALAG! MOŽDA SMO TE SLUŠALI SUVIŠE DUGO!

5.

TE NOĆI...

SADA ĆE OSTALI MIRNO SPAVATI DOK IMATE STRAŽARE NA RECI, N'BANA.

DA, TARZANE... AKO ČANUKA DODJE BIĆEMO UPOZORENI. MADA SMO MI RIBARI, A NE RATNICI KAO TI.

NE TAKO DALEKO...

... ČANUKA JE NAPUSTIO SVOJE LEGLO.

DOTLE...

AKO TARZAN POBEDI ČANUKU, POGLAVICA ĆE ZABRANITI DALJE ŽRTVOVANJE! GOSPODAR DŽUNGLE MORA UMRETI!

I UBRZO...

TO JE ZNAK DA JE ČANUKA GLADAN. SVE JE BLIŽI!

NA SAMOM KRAJU SELA...

NEŠTO SE KOMEŠA! MOŽDA JE VODENI DJAVO... OBAVESTIĆU TARZANA!

KALAG! UNGHH!

DOVOLJNO SI VIDEO! SADA ĆE VATULI UPOZNATI ČANUKIN GNEV!

O NAJVEĆI MEDJU VELIKIMA, ZAPAMTI DA TI JA, KALAG VERNO SLUŽIM! POKAŽI VATULIMA DA SU MOJA UPOZORENJA BILA ISTINITA!

6.

I DOK JE KALAG ZAMAKAO U TAMU...

SLEDEĆEG TRENUTKA...

AIIII! TO JE... ČANUKA!

AAAAH!

VODENI DJAVO DOLAZI PO NAS... KAO ŠTO JE REKAO KALAG! PROPALI SMO!

NIKADA JOŠ NISAM VIDEO OVAKVO BIĆE!

BRZO!

BEŽIMO!

POSTOJI JOŠ JEDNA MOGUĆNOST... OVO ĆE MI DOBRO DOĆI!

SVE ZVERI SE BOJE VATRE... NADAM SE DA TO VAŽI I ZA OVU!

UUUUH!

ČANUKA ODLAZI... ZAHVALJUJUĆI TARZA-NOVOM LUKAVSTVU!

KADA SE VODA OPET SMIRILA...

VODENI DJAVO ĆE SE PONOVO VRATITI... SVE DOK SVI NE NASTRADAMO. DANAŠNJI NAPAD JE ODNEO VIŠE ŽIVOTA!

KALAG JE U PRAVU. NIGDE NISMO SIGURNI... NE MOŽEMO LOVITI NA RECI!

SAMO ĆE TARZANOVA SMRT UMIRITI ČANUKU! UBIJTE GA!

JA SE POKORAVAM... I POSLUŠAĆU KALAGA!

NE!

LUDACI! STRAH VAS JE ZASLEPIO!

UHHH!

NAZAD... PRE NEGO ŠTO IZGUBIM STRPLJENJE!

PROLIVANJE KRVI NEĆE REŠITI STVARI. I ZAR SE TAKO PONAŠA PREMA GOSPODARU DŽUNGLE?

N'BANA JE U PRAVU. SLUŠAJTE ME, VATULI. JA ĆU SE SAM SUOČITI SA VODENIM DJAVOLOM! ONDA ĆEMO VIDETI KO JE SNAŽNIJI!

NA OGRLICI IMA KRVAVIH MRLJA. SVE MI SE ČINI DA JE KALAG UBIO STRAŽARA, A NE ČANUKA. OBUZELA GA JE ŽELJA ZA MOĆI! IZGLEDA DA ĆU MORATI DA ZAUSTAVIM DVA "DJAVOLA"!

NA MESTU GDE JE KALAG UBIO STRAŽARA...

ZAŠTO STRAŽAR NIJE UPOZORIO NA ČANUKIN DOLAZAK? OVA OGRLICA... DA LI JE I KALAG BIO OVDE?

SLEDEĆEG DANA...

MI ĆEMO TI POMOĆI, TARZANE... SAMO KAKO MISLIŠ DA NADJEŠ ČANUKU?

PUSTIĆU DA ON NADJE MENE, N'BANA!

OSEĆAM DA JE MONSTRUM BLIZU. MOŽDA SE KOCKAM SA ŽIVOTOM...

OSTANI U BLIZINI OBALE, N'BANA! ALI BUDI SPREMAN KADA TE ZATREBAM!

SLEDEĆEG TRENUTKA...

... IZ VODE SU IZRONILI GIGANTSKI PIPCI...

... I ZGRABILI TARZANOV ČAMAC!

ČANUKA ME JE PRONAŠAO... MORAM SE BRANITI!

U BLIZINI...

BRZO, BRAĆO! PRE NEGO ŠTO TARZAN NESTANE...

HARPUN MU NE MOŽE MNOGO NAUDITI! SAMO JE RANJEN,...

TARZAN JE ZAPLIVAO...

ALI TO ĆE BITI DOVOLJNO DA PRIVUČE DRUGE LOVCE! SADA SVE ZAVISI OD N'BANE!

KROKODILI NAPADAJU GOSPODARA DŽUNGLE!

NE SMEMO PROMAŠITI...

ODLIČNO, N'BANA. SKORO DA ŽALIM ČANUKU.

TVOJA HRABROST JE OGROMNA, TARZANE. ALI, ZNAJ DA NI KROKODILI NE MOGU UNIŠTITI REČNOG DJAVOLA!

VIDIŠ? ČANUKA JE JOŠ ŽIV... SAMO JE RANJEN!

ZBOG TOGA ĆE SE SADA POVUĆI U SVOJE GNEZDO... A TO SAM I PLANIRAO!

PRATIĆEMO NJEGOV TRAG... NA BEZBEDNOJ UDALJENOSTI.

U REDU, TARZANE. KRENIMO, VATULI.

KADA SU STIGLI DO ULAZA U JAZBINU DŽINOVSKE SIPE...

MONSTRUM SE ODMARA I VIDA SVOJE RANE. TO JE NAŠA ŠANSA...

SVE JE SPREMNO, TARZANE. NAPAŠĆEŠ ČANUKU?

USLEDIO JE ODGOVOR...

PROMAŠIO SI, TARZANE... PREVISOKO JE!

NISAM, N' BANA.

SA LITICE SE OBRUŠILA LAVINA...

PROLAZ JE SADA BLOKIRAN. VATULI SU BEZBEDNI.

ALI ČANUKA GA MOŽE PROBITI... ON IMA OGROMNU SNA - GU!

NEĆU MU DATI VREMENA ZA TO. ZAR NISAM REKAO DA ĆEMO SE SUOČITI?

IZNAD POTOPLJENE PEĆINE...

SEĆAM SE DA SAM VIDEO JOŠ JEDAN PRO- LAZ DO MONSTRUMOVOG GNEZDA. OD TOGA SVE ZAVISI...

PRIRODNI KAMENI DIMNJAK NA TAVANICI PEĆINE. TREBAĆE MI DRVENI KOLAC I DUGA LIJANA. SVE MORA BITI DOBRO POSTAV - LJENO.

NEŠTO KASNIJE...

IDEM U SUSRET ČANUKI! SAMO JEDAN OD NAS ĆE PREŽI- VETI!

NAHRANILI SMO VODENOG DJA - VOLA KAKO SI NAREDIO, TARZANE... BACILI SMO HRANU ISPRED ULAZA U PEĆINU!

TARZAN JE SKOČIO SA LITICE...

NADAM SE DA ĆE MONST - RUM DOVOLJNO DUGO BITI ZABAVLJEN TRAŽENJEM HRANE!

POŠAO JE ZA MNOM! MOGAO BIH SE ZAKLETI DA ME JE ČEKAO!

STIGAO SAM DO DRU - GOG IZLAZA... MORAM POŽURITI!

MONSTRUM ME I DALJE PRATI! IZLAZI NA POVRŠINU...

VEOMA JE BRZ ZA SVOJU VELIČINU, ALI JA SAM BRŽI!

MORAM GA IZVUĆI IZ VODE I NAVESTI GA DA SE POPNE UZ LIJANU...

A DOK SU VATULI POSMATRALI...

VIDIM REČNOG DEMONA! ALI GDE JE TARZAN?

DA NIJE NASTRADAO?

ZA TO ĆU SE JA POBRINUTI!

12.

MOJE UHODE SU MI JAVILI ZA TARZANOVE PRIP - REME. STIĆI ĆU PRE NJEGA DO DRUGOG IZLAZA!

ZA TO VRE-
ME...

MONSTRUM JE BAŠ ODLUČIO DA ME ULOVI! PLAŠIM SE SAMO DA LIJANA NE IZDRŽI!

I U POSLEDNJEM TRENUTKU...

UH! DA SAM SAMO MALO BIO SPORIJI...

OD JEDNOM...

KALAG!

ČANUKA TE ČEKA, TARZANE! NEĆEŠ MI ODUZETI MOĆ NAD VATULIMA!

NEOČEKIVANI ODRON...

UH! KLIZIM... NEEE! POMOZI MI...

DODAJ MI RUKU!

13.

BILO JE PREKASNO...

ČAK NI KALAG NIJE ZASLUŽIO TAKVU SMRT. ALI SADA SE MORAM POBRINUTI ZA ČANUKU, PRE NEGO ŠTO SKLIZNE U VODU!

AAAAH!

NE SMEM PROMAŠITI! MONSTRUM JE TAČNO ISPOD MENE...

I...

UZ POTMULU TUTNJAVU, KAMENI OTVOR JE POČEO DA SE OBRUŠAVA...

OVO KAMENJE ĆE GA ZATRPATI... TO JE KRAJ ČANUKINE VLADAVINE...

VREME JE DA SE SKLONIM ODAVDE! VATULI ME SIGURNO ČEKAJU...

UBRZO...

TARZANE... ZNAO SAM DA ĆEŠ POBEDITI ČANUKU! ALI I KALAG JE OTIŠAO...

ZAUVEK, N'BANA... ZAJEDNO SA SVOJIM OBOŽAVANIM "DJAVOLOM"!

OTVOR JE SADA ZATRPAN, A ULAZ POTOPLJEN. SVE JE GOTOVO, N'BANA.

ALI ODAKLE JE ČANUKA STIGAO, TARZANE?

MOGAO JE DOĆI SAMO IZ MORA, N' BANA... NEKIM PODZEMNIM PROLAZOM KOJI DOPIRE DO REKE GDE STE PODIGLI SELO.

ZBOGOM, TARZANE... HVALA TI JOŠ JEDNOM ŠTO PONOVO MOŽEMO LOVITI U MIRU!

VAŠ STRAH JE NESTAO SA ČANUKOM I KALAGOM! DRUGI PUT NEMOJTE VEROVATI VRAČEVIMA! A OPASNOSTIMA SE SUPROTSTAVITE HRABRO... I ZAJEDNIČKIM SNAGAMA!

KRAJ

Copyright 1981. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN 23. Atlantic, Sweden. 1981.

EDGAR RICE BURROUGHS'

Tarzan

crta: Amador piše: Bryan

opasni dvojnik

TARZAN JE UVEK BIO DOBRODOŠAO GOST U SELU FULANGA...

DOBRODOŠAO U NAŠE SELO, TARZANE!

HEJ... TO JE TARZAN!

COPYRIGHT © 1981 EDGAR RICE BURROUGHS. ALL RIGHTS RESERVED.

1.

TARZANE... TO SAM JA, JUMA. NEĆEŠ SA MNOM GOVORITI?

UDALJI SE, DEČKO!

NE BUDI TAKAV, TARZANE. UVEK SMO BILI PRIJATELJI. DA TI POKAŽEM NOVU IGRAČKU.

REKAO SAM TI DA SE GUBIŠ, BALAVČE!

I NE HVATAJ ME ZA RUKU!

UHHH!

Copyright 1981. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN 23. Atlantic, Sweden. 1981.

BUHUUUU! TARZAN ME JE UDARIO!

NIKADA JOŠ NISAM VIDELA TAKVOG TARZANA. SIGURNO GA NEŠTO MUČI!

TARZANE, PRIJATELJU. RADUJEM SE ŠTO TE VIDIM. JESI LI U PROLAZU?

NE, POGLAVICE RABOLA, MORAM GOVORITI S TOBOM.

SEDIMO ONDA I RAZGOVARAJMO. UVEK SAM SPREMAN DA TE SASLUŠAM, TARZANE.

NE, POGLAVICE... NE OVDE. TO JE PRIVATNA STVAR.

UDJIMO ONDA UNUTRA, TARZANE.

NEKA NAS NIKO NE UZNEMIRAVA. TO MORA OSTATI TAJNA!

2.

NEĆE NAS PREKIDATI, TARZANE. A SAD, RECI MI O ČEMU SE RADI?

IMAM PORUKU ZA TEBE, POGLAVICE... I TO HITNU!

PORUKU OD TVOJIH BOGOVA! HOĆE DA TE VIDE!

UH? ARHHHHHH!

GOTOVO. JOŠ SAMO DA POBEGNEM!

POGLAVICA JE NAREDIO DA GA NE UZNEMIRAVATE JOŠ JEDAN SAT. PRIPREMA SE ZA DUGO PUTOVANJE.

NE BRINI, TARZANE... NIKO NEĆE UĆI U NJEGOVU KOLIBU!

DO SADA JE DOBRO! VREME JE DA SE VRATIM!

NEŠTO KASNIJE...

ČARLI... TI SI LUD, ALI ME UVEK NASMEJEŠ!

U TOM TRENUTKU, PROMAKLA JE POZNATA FIGURA...

HEJ... ZAR TO NIJE TARZAN?! MISLIO SAM DA JE DANAS U RIBOLOVU!

TARZANE! U ČEMU JE STVAR? I ZAŠTO TAKO ŽURIŠ?

DOVRAGA! KO JE SAD OVAJ?

NEMAM VREMENA ZA OBJAŠNJAVANJE. IMAM VEOMA VAŽNA I HITNA POSLA!

UH! NIJE NAM ČAK NI REKAO KUDA IDE!

ZNAM, ČARLI... MOŽEMO DA GA PRATIMO I SAZNAMO O ČEMU SE RADI. POŽURIMO!

MALO KASNIJE...

NIKO ME NE GLEDA... DOBRO JE!

UF... ZADUVAO SAM SE, ČARLI. TARZAN ZAISTA UME DA BUDE BRZ KADA ŽURI... ALI KUDA ĆE?

PA, KAKO JE BILO?

BAŠ KAO ŠTO SI REKAO. NIKO NIJE SUMNJAO U MENE!

4.

SIGURAN SI DA JE POGLAVICA MRTAV?

NARAVNO. NOŽ JE JOŠ UVEK U NJEMU! ŠTA DALJE?

ŠTA TO ČUJEM, ČARLI? DA JE TARZAN UBIO POGLAVICU? NEMOGUĆE! BOLJE DA JOŠ VIŠE SAZNAM!

HEJ... ZAŠTO NEMAMO MALO SVETLA OVDE? MOŽDA TI VOLIŠ MRAK... ALI JA VIŠE VOLIM DA VIDIM OKO SEBE.

TO JE U REDU ZA NEKOGA SA NOVIM LICEM... ALI NE I ZA NEKOGA KO MORA DA ZADRŽI STARO. OSIM TOGA, OSEĆAĆEŠ SE MALO BOLJE...

ZGROZILO BI TE MOJE LICE, A TI SI SREĆAN ŠTO IMAŠ NOVO! OD TRENUTKA KADA SAM TE VIDEO, POČEO SAM DA GAJIM NADU DA ĆU SE OSVETITI!

NISI BAŠ LEP ZA GLEDANJE, ZVORK. DA LI JE TARZAN ODGOVORAN ZA TO?

NE, SALIVANE... ALI SAM ZBOG NJEGA VIŠE PUTA ZAVRŠIO U ZATVORU. ZATO I ŽELIM NJEGOVU SMRT!

GULP!

U REDU...KOJI JE SLEDEĆI KORAK? VEĆ SMO ŽIGOSALI TARZANA KAO UBICU POGLAVICE RABOLE!

TO ISTO ĆEMO URADITI I SA POGLAVICOM PLEMENA KOJE IMA LOŠE ODNOSE SA FULANGAMA. UOSTALOM, RABOLU SI UBIO NJEGOVIM NOŽEM!

5.

RAZUMEM... DVOSTRUKA OPTUŽBA! ŽELIŠ DA OBA PLEMENA PROGONE TARZANA. TO JE ODLIČNA ZAMISAO!

NE SAMO TO, DRAGI MOJ SALIVANE... PLEMENA ĆE MEDJUSOBNO ZARATITI, JER ĆE SVAKO VEROVATI DA JE ONO DRUGO UNAJMILO TARZANA DA IM UBIJE POGLAVICU!

OSIM TOGA... KADA UBIJU TARZANA, NASTAVIĆE DA SE UNIŠTAVAJU MEDJUSOBNO... A JA ĆU ONDA PONUDITI VLADI DA OTKUPIM NJIHOVU ZEMLJU! POSLE ĆU NAJURITI OSTATKE OBA PLEMENA!

DA... OSVETA TARZANU ME POSEBNO ISPUNJAVA ZADOVOLJSTVOM!

I TAKO... DOBIĆEŠ I ZEMLJU I OSVETITI SE TARZANU! TO JE ZAISTA DOBRA IDEJA!

ČARLI... MORAMO UPOZORITI TARZANA! UH!

AAAAHH!

DEČAK! SIGURNO JE ČUO NAŠ RAZGOVOR! UHVATI GA!

NA NJEGA SAM VEĆ NAIŠAO KAD SAM DOLAZIO OVAMO! SIGURNO ME JE PRATIO!

HEJ, DEČAČE! DODJI OVAMO! TO SAM JA... TARZAN!

NE, NISI ! TRČI, ČARLI... BRZO!

DODJAVOLA! GDE SE MOGAO SAKRITI? MORAM GA PRONAĆI!

6.

POSLE NEKOG VREMENA...

ZVORK ĆE BITI LJUT! BOLJE DA PODJEM NA IZVRŠENJE SLEDEĆEG ZADATKA... ILI ĆE ONAJ BALAVAC SVE UPROPASTITI!

MORAMO PRONAĆI TARZANA I UPOZORITI GA PRE NEGO ŠTO BUDE PREKASNO! SAMO ON MOŽE ZAUSTAVITI TOG LUDAKA I OVOG ŠTO LIČI NA NJEGA!

ODJEDNOM...

NAPRED, BRAĆO MOJA! MORAMO NAĆI TARZANA I KAZNITI ZA ONO ŠTO JE UČINIO!

OH, TO SU RATNICI FULANGA!

JESI LI SIGURAN DA JE TO TARZAN UČINIO, GUMA? ON JE BIO PRIJATELJ FULANGA MNOGO GODINA UNAZAD!

VIDEO SAM GA SVOJIM OČIMA! A U POGLAVIČINOM TELU SAM PRONAŠAO NOŽ POGLAVICE IMDŽALA! TARZAN MORA UMRETI... I TO ŠTO PRE!

GORE JE NEGO ŠTO SAM MISLIO, ČARLI! NADAM SE DA JE TARZAN TAMO GDE JE REKAO DA ĆE BITI!

NEDALEKO ODATLE...

AH... OVO JE ŽIVOT. ČAK MI NI KORAK NE MOŽE POKVARITI OVAJ DAN!

7.

TARZANE! MORAM GOVORITI S TOBOM! VAŽNO JE!

KORAK! ZAR TI NISAM REKAO DA ME NE UZNEMIRAVAŠ? JELI TO JOŠ JEDAN OD TVOJIH TRIKOVA?

TARZANE, NE ŠALIM SE! ŽIVOT TI JE U OPASNOSTI! MORAMO RAZGOVARATI!

NEĆEŠ USPETI, KORAK... DANAS JE KANU MOJ I NA MENE JE RED DA PECAM! TI ĆEŠ GA DOBITI SUTRA!

AKO NEĆEŠ DA ME SASLUŠAŠ, DOLAZIM PO TEBE!

KORAK! ŠTA JE TEBI?

IZNENADA, IZ DŽUNGLE SU POLETELE STRELE...

UH? NEKO ME GADJA!

DA... SA NAMEROM DA TE UBIJE! HOĆEŠ LI ME SADA SASLUŠATI?

ENO UBICE! POTRUDITE SE DA GA POGODITE, BRAĆO!

NEBESA! ŠTA SE TO DOGADJA, KORAK?

NEMAMO VREMENA ZA PRIČU, TARZANE... BEŽIMO ODAVDE! OVI SU NAUMILI DA TE UBIJU!

ALI, TO SU RATNICI PLEMENA FULANGA! UVEK SMO BILI PRIJATELJI!

VIŠE NISTE, TARZANE! ONI VERUJU DA SI IM UBIO POGLAVICU I SADA HOĆE TVOJU KRV!

8.

OVDE ĆEMO BITI BEZBEDNI, KORAK. A SADA MISLIM DA JE VREME DA MI SVE ISPRIČAŠ...

TO JE DUGA PRIČA... ALI, JESI LI ZNAO DA IMAŠ DVOJNIKA?

KORAK JE ISPRIČAO ONO ŠTO JE SAZNAO...

... BIO JE JOŠ JEDAN ČOVEK U PEĆINI. IMAO JE STRAŠNO LICE. MISLIM DA SE ZOVE GORK, ILI TAKO NEŠTO.

PA TO JE EMIL ZVORK! NEMOGUĆE... KADA JE POBEGAO IZ ZATVORA, NASTRADAO JE U NEKOM POŽARU! NE MOŽE BITI ŽIV!

NE ZNAM DA LI JE TO NJEGOV DUH, ALI VIDEO SAM GA! ŠTA ĆEŠ DA URADIŠ?

AKO JE SVE TO TAČNO, MORAM DA POŽURIM DO SELA IMDŽALA... PRE NEGO ŠTO MOJ DVOJNIK UBIJE GINKU! POSLE TOGA ĆU SE POBRINUTI I ZA ZVORKA!

ALI TARZANOV DVOJNIK JE VEĆ STIGAO DO SELA IMDŽALA...

POZDRAVLJAMO TE, TARZANE! DOBRODOŠAO!

ZA SADA JE DOBRO. NIŠTA NE SUMNJAJU.

MIR IZMEDJU NAS I FULANGA BIO BI OD OBOSTRANE KORISTI, POGLAVICE GINKA.

UPRAVO DOLAZI ONAJ KO BI MOGAO DA NAS POSAVETUJE!

AH... TARZAN!

DOBRODOŠAO, STARI PRIJATELJU. TREBA MI TVOJ SAVET.

UH... DOBRO, POGLAVICE. ALI, ŽELEO BIH DA GOVORIMO NASAMO.

9.

MOŽES SLOBODNO GOVORITI PRED OSTALIMA, TARZANE. NEMAM TAJNI PRED NJIMA.

TO JE NEŠTO ŠTO SE TIČE SAMO TEBE, POGLAVICE. UDJIMO IPAK UNUTRA.

POGLAVICA SE SLOŽIO...

PA... SADA SMO SAMI, TARZANE. ALI, ZAŠTO NOSIŠ NOŽ FULANGA?

DONOSIM TI PORUKU OD NJIH! SASVIM LIČNU PORUKU!

PORUKA GLASI... SMRT, GINKA!

UH? NE, TARZANE... ZAR SI POLUDEO?

U TOM TRENUTKU, POJAVIO SE PRAVI GOSPODAR DŽUNGLE...

GDE JE POGLAVICA GINKA?

DA LI ME OČI VARAJU? ZAR TO NIJE... TARZAN?

ALI... TI SI VEĆ UNUTRA SA POGLAVICOM! ZAR NISI?

VIDIŠ DA NISAM! ALI SAD NEMAM VREMENA ZA OBJAŠNJAVANJE!

UMRI, STARA BUDALO!

NE, NEĆEŠ, UBICO!

10

DOSTA SI UBIJAO, GADE!

AAAHHHHH!

DOBRO SE BORIŠ... ALI NE DOVOLJNO DOBRO!

NE GOVORI PRE VREMENA! TI SI TAJ KOJI ĆE IZGUBITI!

BOGOVI... KOJI JE PRAVI?

LAŽE! JA SAM TARZAN!

ZAR NE VIDIŠ, GINKA? JA SAM PRAVI!

EVO, TARZANE... UZMI NOŽ I UBIJ VARALICU!

SA ZADOVOLJST-VOM! TO JE I ZASLU-ŽIO!

NE, GINKA!

UMRI, VARALI-CE... UGHHH!

NE... TI SI VARALICA!

UH, GINKA! KAKO SI ZNAO?

BILO JE LAKO, TARZANE. TI NIKADA NE BI HLADNOKRVNO UBIO ČOVEKA!

U PRAVU SI, GINKA... ALI MORAM PRIZNATI DA JE ZBUNJUJUĆE KADA SRETNEŠ NEKOG TAKO SLIČNOG SEBI!

11.

SLEDEĆEG TRENUT-KA...

UH? ŠTA SE DOGADJA?

KOLIBE SU U PLAMENU! MO-RAMO ŠTO PRE ODAVDE!

SELO JE NAPAD-NUTO! KO BI TO MOGAO DA UČINI?

MISLIM DA ZNAM, POGLAVI-CE. I TO BI BILA VELIKA GREŠKA!

GADJAJTE IH, BRAĆO! SPALI-MO IM ČITAVO SELO! ONI SU POSLALI TARZANA DA UBIJE NAŠEG POGLA-VICU!

KAO ŠTO SAM I MISLIO! GUMA I RATNICI FULANGA!

GUMA... ZAUSTAVI TU LUDOST! IMDŽALE NEMAJU NIŠTA SA SMR-ĆU POGLAVICE!

BAH! i TO MI TI GOVORIŠ... TI KOJI SI SVOJOM RUKOM UBIO NA-ŠEG POGLAVICU!

SVE ĆU OBJASNITI, GUMA... ALI MI PRVO MORAŠ REĆI KOGA OD NAS DVOJICE OKRIVLJUJEŠ!

UH? KAKAV JE TO TRIK? NE MOGU BITI DVA TARZANA!

U TOME SI I POGREŠIO, GUMA. ISPALI STE ŽRTVE OK-RUTNE ZAVERE. OVO JE ČOVEK ZA KOGA STE MISLILI DA SAM JA KAD VAM JE UBIO POGLAVICU!

NE MOGU DA VERUJEM SVOJIM OČI-MA!

ONDA... AKO JE ON UBICA... MORAŠ NAM GA DATI DA GA KAZNIMO!

JOŠ NE, GUMA. PRAVDA ĆE BITI IZVRŠENA... ALI JOŠ NEKO STOJI IZA ČITAVE ZAVE-RE! DA BIH GA UHVATIO, POT-REBAN MI JE OVAJ ČOVEK!

JA... NEĆU TI POMOĆI!

HOĆEŠ... ILI ĆU TE ODMAH PREDATI GUMI! IZABERI SAM ŠTA TI ODGOVARA...

KASNIJE...

ZVORK... OBAVIO SAM!

SALIVANE... UDJI UNUTRA!

JESI LI UBIO POGLAVICU GINKU? I ŠTA JE SA TARZANOM?

GINKA JE VEĆ ODAVNO HLADAN... A NAPOLJU JE IZNENADJENJE ZA TEBE!

TO... TO JE TARZAN! DOVEO SI GA OVAMO!

MISLIO SAM DA BI VIŠE VOLEO DA GA SAM UBIJEŠ!

IZVRSNO SI OBAVIO POSAO, SALIVANE! BIĆEŠ NAGRADJEN ZA TO! NE MOŽEŠ NI DA ZAMISLIŠ KAKO SAM DUGO ČEKAO NA OVAJ TRENUTAK.

TOLIKO GA MRZIŠ?

NNNNGHHHH!

MRZIM? TO NIJE PRAVA REČ! TARZAN JE UPROPASTIO SVE MOJE PLANOVE... SKORO SAM I NASTRADAO PRILIKOM BEKSTVA IZ ZATVORA GDE ME JE ON STRPAO! ALI, SADA JE DOŠAO MOJ TRENUTAK OSVETE... UMRI, TARZANE!

NNNGGGGHHH!

BOJIM SE DA TO NEĆE IĆI, ZVORK! OPET SI IZGUBIO!

UH? ŠTA SE TO...?

NIJE MOGUĆE! UHHHH!

ŽELEO SI DA SE OSVETIŠ NA NEDUŽNIM LJUDIMA? VIŠE NIKOGA NE-ĆEŠ OZLEDITI!

NE... NE MOŽE BITI! PONOVO SI ME PORAZIO... ALI JEDNOG DANA ĆU SE IPAK OSVE-TITI, KUNEM SE!

MOŽEŠ SE KLETI KOLIKO ŽELIŠ... ALI PRETHODNO POG-LEDAJ OVAJ NAROD! ZAR MIS-LIŠ DA ĆEŠ MOĆI DA ODEŠ ŽIV ODAVDE?

OBAVIO SI SA NJIM ŠTO JE TREBALO, TARZANE, SADA JE NAŠ!

HTEO JE DA ZARATI NAŠA PLEME-NA... SREĆOM, NIJE USPEO U TOME! SADA ĆEMO GA PODELITI... SVAKOME PO POLOVINA!

NE... NE, TARZA-NE! NE MOŽEŠ IM DOZ-VOLITI DA MI TO UČI-NE!

NAŽALOST, ZVORK JE U PRAVU. ODVEŠĆU OVAJ ZLOČINAČKI PAR DO KOMESARA. ON ĆE SE VEĆ POBRINUTI DA VIŠE NIKO-ME NE STVARAJU NEPRILIKE. DOVIDJENJA, PRIJATELJI!

DOVIDJENJA, TARZANE!

IPAK U DŽUNGLI POSTO-JI SAMO JEDAN TARZAN... ONAJ PRAVI!

KRAJ

Copyright 1981. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN 23. Atlantic, Sweden. 1981.

EDGAR RICE BURROUGHS'

Tarzan

crta: Amador piše: Williams

lovište vatuba

BIO JE TO PRIZOR KOJI ĆE TARZAN UVEK PAMTITI. PONOSNO PLEME VATUBA NAPUŠTALO JE TERITORIJU NA KOJOJ JE DO TADA ŽIVELO I LOVILO...

STEŽE MI SE SRCE OD OVOGA ŠTO VIDIM, KOMESARE. VATUBE POSLEDNJI PUT PROLAZE KROZ DOLINU ŠADOLA.

VOLEO BIH DA JE POSTOJAO NEKI NAČIN, TARZANE. PRE NEGO ŠTO PROJEKT KRENE NAPRED, MORALI SMO OBEZBEDITI NOVU TERITORIJU ZA PLEME.

COPYRIHGT © 1981 EDGAR RICE BURROUGHS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

VATUBE SU ODUVEK OVDE LOVILI, KOMESARE. NE VERUJEM DA ĆE BITI SREĆNI NA DRUGOM MESTU.

MORAĆE NAVIĆI NA SVOJ NOVI DOM. BRANA MORA BITI SAGRADJENA. TO JE KORISNO ZA SVA PLEMENA, UKLJUČUJUĆI I VATUBE...

NADAM SE DA POGLAVICA INDIKA RAZUME ZNAČAJ PROGRESA. RAZGOVARAĆU SA NJIM.

POKUŠAJ DA GA UVERIŠ U TO, TARZANE. JA SAM VEĆ TRAŽIO OD VLADE DA IH NA NOVOJ TERITORIJI DOČEKA NJIHOV AGENT, KOJI ĆE SE POBRINUTI ZA SMEŠTAJ I OSTALO.

Copyright 1981. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN 19. Atlantic, Sweden. 1981.

POGLAVICE INDIKA! MOGU LI GOVORITI SA TOBOM?

TO JE TARZAN, POGLAVICO.

ON JE I BELAC. A SVI BELCI ŽELE SAMO JEDNO... DA UNIŠTE STARI NAČIN ŽIVOTA!

POKUŠAJ DA RAZUMEŠ, INDIKA. OVO NIJE KRAJ ZA TVOJ NAROD, VEĆ SAMO POČETAK BOLJEG ŽIVOTA.

GOVORIŠ ISTO KAO I DRUGI BELI LJUDI, TARZANE! BEZ LOVA U OVOJ DOLINI, MOJ NAROD NEĆE PRE - ŽIVETI.

NIJE TAKO, INDIKA! VLADA JE OBEZBEDILA HRANU ZA TVOJ NAROD... A MOĆI ĆETE I DA LOVITE NA NOVOJ TERITO - RIJI.

BELI ČOVEK HOĆE DA NAS PRETVORI U LJUDSKU STOKU... DA SE NE OSEĆAMO VIŠE SLOBODNI! TO JE KRAJ ZA STARI NAČIN ŽIVOTA... ALI I ZA NAS!

BRANA JE POTREBNA DA BI PRETVORILA OVU TERI - TORIJU U PLODNU ZEMLJU. TO ĆE I VAMA DONETI BLAGOSTANJE. NE MOŽETE TEK TAKO ZAUSTAVITI PROGRES.

VIDIM I SAM, TARŽANE. ŠTA MOGU NAŠA KOPLJA PROTIV TIH METALNIH MON - STRUMA?

9.

NIJE VREME ZA RAT, INDIKA. PRED VAMA JE NOVA BUDUĆNOST.

OVA DOLINA ĆE ZAUVEK OSTATI U MOM SRCU, TARZANE. TO NE MOŽE SPRATI NI VODA SA BRANE. ALI U PRAVU SI... MORAM POVESTI SVOJ NAROD KA NOVOM POČETKU.

USKORO ĆU VAS POSETITI NA NOVOJ TE - RITORIJI, INDIKA. NEKA BO - GOVI BUDU UZ VAS.

TO ĆE NAM TREBATI, TARZANE.

PLEME JE UVREDJENO ZBOG ODLASKA ODAVDE. NADAM SE DA ĆE SE BRZO PRIVIĆI NA NOVU TERITORIJU I ZABORAVITI STARI NAČIN ŽIVOTA. INAČE... MOGLO BI DOĆI I DO OZBILJNIH NEPRILIKA!

VAZDUH JE IS PUNILO SNAŽNO BRUJANJE MAŠINA...

OKEJ, SADA MOŽEMO POČETI! PRED NAMA JE JOŠ VELIKI POSAO!

NAAAAPRED!

FRED KONELI JE ZAISTA BRZO KRENUO NA POSAO. MOŽDA MISLI DA ĆE RANIJIM ZAVRŠETKOM BRANE I VATUBE PRE PRIHVATITI SVOJU SUDBINU.

PONAŠAJU SE KAO DA JE DOLINA NJIHOVA... ALI VATUBE ĆE SE VRATITI OVAMO JEDNOG DANA! TO IM OBEĆAVAM!

PREDVEČE SU VATUBE STIGLI DO SVOG NOVOG DOMA...

ZAR JE TO TA TERITORIJA GDE MOŽEMO LOVITI?

NE MOGU DA VERUJEM, SULIKA.

HEJ... ŠTA STE STALI? DODJITE DA VIDITE SVOJ NOVI DOM!

JA SAM BERNI FLINT, AGENT KOGA JE VLADA POSLALA DA VAM POMOGNE. DOVEDI OVAMO SVOJ NAROD DA SE SMESTI PO KUĆAMA.

POTREBNI SU NAM HRANA I VODA, MR. FLINT. DA LI ĆEMO IH DOBITI?

NE VIDIM GDE ĆEMO LOVITI... PREVARENI SMO!

NIJE BAŠ TAKO LOŠE, MOMČE! SADA ĆE TVOJ NAROD IMATI POSLA... DA PODIŽE PLANTAŽU, DA SADI KUKURUZ... TO JE DOBRO ZA VAS.

ALI... MI SMO LOVCI, A NE FARMERI!

DE, DE... NISTE JOŠ NI POČELI DA RADITE. PONESITE OVE NAMIRNICE! IMA IH DOVOLJNO ZA NEDELJU DANA.

TU NEMA SVEŽEG MESA... A I TRAJAĆE NAM NAJVIŠE DVA DANA!

SULIKA JE U PRAVU, MR. FLINT. POTREBNO NAM JE SVEŽE MESO... I BRAŠNO!

DA RAŠČISTIMO JEDNU STVAR! JEŠĆETE ONO ŠTO VAM JA DAM... ILI NIŠTA! PREMA TOME, UZMITE... ILI OSTAVITE! TO ZAVISI OD VAS!

JOŠ JEDNOM SU NAS BELI LJUDI PREVARILI! MOGAO SAM TO I OČEKIVATI!

4.

TO JE VEĆ BOLJE. SADA SE BAR RAZUMEMO!

INDIKA, OVAKO NE MOŽEMO! POMREĆEMO OD GLADI!

STRPLJENJA, SULIKA. NAĆI ĆEMO NAČIN DA POVRATIMO NAŠE LOVIŠTE!

NEKOLIKO MESECI KASNIJE...

AH, GRADILIŠTE NIJE DALEKO. PITAM SE KAKO NAPREDUJE BRANA?

ZAISTA IMPRESIVNO! FRED KONELI I OSTALI NISU GUBILI VREME. SVRATIĆU DO NJIH.

POBRINI SE ZA RANJENIKA.

FRED... FRED KONELI! UPRAVO SAM PROLAZIO I POŽELEO DA TE POSE - TIM!

DOŠAO SI U LOŠEM TRENUTKU, TARZANE. KUVAR JE RANJEN PRILIKOM JEDNOG NAPADA!

LOŠE IZGLEDA. NADAM SE DA I NE KUVA TAKO?

NIJE VREME ZA ŠALU, TARZANE! TO SU PONOVO UČI - NILI PRIPADNICI PLEMENA VATUBA! VEĆ TREĆI PUT NAPADAJU NAŠU KUHINJU!

JESI LI SIGURAN DA SU TO VATUBE, FREDE? ONI SU POD KONTROLOM VLADE NA NOVOJ TERITORIJI!

5.

KOJEŠTA! IMAMO PROBLEMA SA NJIMA OTKA - KO SMO POČELI! ALI SADA ĆEMO ZAVRŠITI SA TIM... ODMAH!

SPREMNI SMO, MR. KONELI!

ALI, FREDE, NE MOŽETE UZETI ZAKON U SVOJE RUKE! MOLIM TE... PUSTI ME DA PRETHODNO RAZGO - VARAM SA NJIMA!

DOBRO... TO NE MOŽE POGORŠATI STVARI... MADA NE VERUJEM NI U POBOLJŠANJE!

JAVIĆU SE!

NEKA PREKINU SA SVOJIM NAPADIMA, TARZANE... ILI ĆE OSETITI UKUS OLOVA! RECI IM TO!

FRED MISLI OZBILJNO! NADAM SE DA ĆE VATUBE BITI RAZUMNI.

ZA TO VREME, U NOVOM DOMU VATUBA...

HAJDE, NARODE... DODJI PO SVOJE MESEČNO SLEDOVANJE!

ALI... TO JE ČAK MANJE NEGO PRE!

TO JE JEDINO ŠTO MOŽETE DOBITI. VIŠE NISAM USPEO DA NABAVIM!

TO NIJE DOVOLJNO, MR. FLINT!

DOSTA MI JE ŽALBI TVOG NARODA NA HRANU, INDIKA! RECI IM DA UZMU NAMIRNICE... I NEKA SU SREĆNI ŠTO IMA I BRASNA!

MOJ NAROD JEDE MESO! KOLIKO PUTA DA TI KAŽEM?

IZGLEDA DA OVDE IMA NEPRILIKA!

NAUČIĆU TE... UH?

DOSTA, FLINTE! NEĆEŠ UDARITI PLEMENSKOG POGLAVICU!

TARZAN! TREBALO JE DA GA PUSTIŠ! TADA BIH IMAO PRAVO DA GA UBIJEM!

NEĆE BITI UBIJANJA DOK SAM JA OVDE! A SADA, FLINTE... TREBA DA PORAZGOVARAMO!

UH? DA... DOBRO, TARZANE.

TAKO! DOK SI VATUBAMA DAVAO MRŠAVO SLEDOVANJE, GLAVNI DEO SI ZADRŽAVAO U MAGACINU! POČNI DA OBJAŠNJAVAŠ, FLINTE...

UH... TO JE NAREDJENJE VLADE, TARZANE. OVA KOLIČINA TREBA DA POTRAJE SVE DO KIŠNE SEZONE... A TO ZNAČI JOŠ NEKOLIKO MESECI.

BILO JE DOGOVORENO DA VATUBE DOBIJU DOVOLJNO HRANE, A NE DA GLADUJU! DAJ IM JOŠ NAMIRNICA... A JA ĆU DA RAZGOVARAM SA KOMESAROM DA OBEZBEDI SVEŽE MESO! JESI LI RAZUMEO?

UH... SVAKAKO, TARZANE. KAKO TI KAŽEŠ. SAMO OBJASNI KOMESARU... DA SAM VRŠIO SVOJU DUŽNOST!

MISTER FLINT SE LJUBAZNO SLOŽIO DA VAM IZDA JOŠ NAMIRNICA, A JA ĆU OTIĆI DO KOMESARA I OBEZBEDITI POŠILJKU SVEŽEG MESA. DOTLE, PODELITE I OVO ŠTO JA IMAM.

LEP GEST, TARZANE... ALI MI NE PRIMAMO MILOSTINJU! MOŽEMO SAMI DA LOVIMO ZA SEBE... AKO IMAMO GDE!

OVO NIJE MILOSTINJA, INDIKA... VEĆ POKLON! NE PLAŠI SE, DOBIĆETE SVEŽEG MESA... A I MOGUĆNOST DA LOVITE. DO TADA, DRŽI SVOJE LJUDE DALJE OD BRANE... ILI ĆE BITI NEPRILIKA!

ZNAM NA ŠTA MISLIŠ, TARZANE... ALI JA NE MOGU SUVIŠE DUGO ZADRŽATI MLADE RATNIKE!

7.

U REDU, TARZANE! JA ĆU UČINITI KAKO SI REKAO... ALI IPAK NA MOJ NAČIN!

HAJDE, NARODE. DOBIĆETE DODATNE NAMIRNICE... ALI IH MORATE PLATITI. POKAŽITE MI SVOJ NOVAC ILI DRUGE VREDNOSTI!

UH? ALI...

TREBA NAM HRANA... ALI IMAMO MALO ZA TRGOVINU!

SUOČENI SA NEUMOLJIVIM ZAHTEVOM FLINTA, VATUBE SU DONELI SVE ŠTO SU IMALI...

U REDU... SLEDEĆI! HMMM... TI BAŠ NEMAŠ MNOGO.

TO JE SVE ŠTO IMAM... A TREBA MI HRANA!

ČEKAJ MALO! ŠTA JE TO... ODAKLE TI?

SVETLO KAMENJE? OH... NAŠLA SAM GA U BLIZINI. POKAZAĆU TI.

ŽENA JE ODVELA FLINTA DO JEDNOG KAMENJARA IZNAD NASELJA...

EVO... TU SAM IH PRONAŠLA... IMA IH JOŠ.

JOŠ? DA VIDIM!

ŠTA SE TO DOGAĐA, FLINTE?

OVO SU... DIJAMANTI! OVO BI MOGLO BITI JEDNO OD NAJBOGATIJIH NALAZIŠTA!

ZAR BELI LJUDI KORISTE TO KAMENJE?

SLUŠAJ, INDIKA... BIO SAM RUDAR PRE NEGO ŠTO SAM POČEO DA RADIM ZA VLADU. ZNAM TE STVARI! AKO JE TVOJ NAROD SPREMAN DA OVDE RADI ZA MENE U RUDNIKU, STVORIĆU OD TVOG PLEMENA NAJBOGATIJE U AFRICI!

GOVORIŠ O BOGATSTVU? PA... AKO ĆE TO ZA MOJ NAROD ZNAČITI PROSPERITET, NEKA BUDE TAKO. POTRUDIĆU SE DA TI PRUŽE SVU POTREBNU POMOĆ.

NEŠTO KASNIJE, KOD KOMESARA...

DA MI JE FLINT REKAO DA IMA PROBLEMA, ORGANIZOVAO BIH POSEBNE POŠILJKE SVEŽEG MESA.

NADAM SE DA NIJE NI SADA PREKASNO, KOMESARE. INDIKA I OSTALI SU BILI PUNI GNEVA KADA SAM ODLAZIO.

BILO JE POTREBNO TRI DANA DA SE PRIPREMI TOVAR SA NAMIRNICAMA ZA VATUBE. A NA PUTU ZA NASELJE...

UH? KONVOJ DOLAZI IZ PRAVCA NASELJA VATUBA. PITAM SE KO SU OVI?

HEJ, PRIJATELJU. IDEŠ U SELO VATUBA?

DA, ALI KOJI JE POSAO VAS ODVEO TAMO?

U REDU JE, DRUGAR... IMA TAMO POSLA ZA SVE NAS. PLAĆAJU ČITAVO BOGATSTVO ZA MALO EKSPLOZIVA! I NE PITAJU ZA POREKLO! DOK TAKO IDE, JA SAM ZAINTERESOVAN!

NE ZNAM O ČEMU TO GOVORIŠ!

KAKO HOĆEŠ, DRUŠKANE... RADI NA SVOJ NAČIN. MORAM DA POPOŽURIM ZA SLEDEĆU POŠILJKU... ONI TAMO KAO DA NAORUŽAVAJU ČITAVU VOJSKU!

HEJ... ČEKAJ! RECI MI NEŠTO VIŠE!

NEŠTO ČUDNO SE DEŠAVA U NASELJU! VATUBE NEMAJU NOVCA... A OVAJ ČOVEK IH SNABDEVA EKSPLOZIVOM! BOLJE DA POŽURIM!

9.

KASNIJE...

OH... STIŽU NEPRILIKE!

TO JE TARZAN. ZABORAVIO SAM NA NJEGA.

DONEO SAM SVEŽE NAMIRNICE I MESO... ALI IZGLEDA DA VAM NE TREBAJU! ŠTA SE TO OVDE DOGADJA?

NE TREBA NAM VLADINA MILOSTINJA!

UH... PLEME JE POSTALO BOGATO, TARZANE. MOGU DA KUPE SVE ŠTO IM TREBA!

NAŠLI SMO LEŽIŠTE DIJAMANATA... VEOMA BOGATO!

EVO, TARZANE. SASVIM DOVOLJNO ZA TVOJ TRUD. NIKO NEĆE MOĆI DA KAŽE DA VATUBE NISU DAREŽLJIVE... KAO VLADA!

INDIKA, JA...

DOSTA! TI SI URADIO SVOJ POSAO... SAD IDI ODAVDE!

FLINTE... DA PORAZGOVARAMO MALO!

UH?

U DOLASKU SAM SREO JEDAN KONVOJ. NJIHOV ŠEF MI JE REKAO DA SNABDEVAJU VATUBE EKSPLOZIVOM... MOŽDA I PUŠKAMA! DA LI SI IM TI TO PREDLOŽIO?

PUŠKE? NE... MISLIO SAM DA JE KONVOJ DONEO SAMO RUDARSKU OPREMU... OSTALO NE ZNAM!

AKO IMAJU PUŠKE, DOĆI ĆE DO NEPRILIKA! MORAMO ODMAH OBAVESTITI KOMESARA!

SLAŽEM SE. NISAM MISLIO DA ĆE OTIĆI TAKO DALEKO!

I DALJE NEGO ŠTO MISLIŠ!

OD JEDNOM...

HAJDEMO... UH?

NIKUDA NE IDETE, TARZANE! SADA STE NAŠI ZAROBLJENICI!

HEJ... ZAR NISAM VAŠ PARTNER?

NE VREDI, FLINTE! BORI SE!

UUUUF!

DA SE BORIM?

DRŽITE IH! NE SMEJU POBEĆI!

TARZANA JE OBORIO SNAŽAN UDARAC...

UNNNGHH!

ŠTA ĆETE DA URADITE, INDIKA?

VATUBE ŽELE DA POVRATE ZEMLJU KOJA IM PRIPADA, FLINTE! TVOJI DIJAMANTI SU NAM POMOGLI U TOME!

KRENULI SU NA BRANU! TREBA UPOZORITI LJUDE ... ALI KAKO?

NISU ME DOVOLJNO ČVRSTO VEZALI ... SAMO DA NE BUDE SUVIŠE KASNO!

KASNIJE, KOD BRANE...

UH? DA LI MI SE PRIVIDJA?!

MR.KONELI! VATUBE... DOLAZE OVAMO! NAORUŽANI SU!

ŠTA? KAŽEŠ, NAORUŽANI? PA... POKAZAĆEMO IM DA JE NAŠE ORUŽJE BOLJE!

11.

NE, MR. KONELI! IMAJU PUŠKE!

DOVRAGA! UZMITE ORUŽJE... IZGLEDA DA ĆEMO OVDE IMATI PRAVI RAT!

RATNICI MOJI... OVO JE ZA SLAVU VATUBA... I ZA NAŠU ZEMLJU!

SA OVIM ŠTO IMAM U TORBI, BRANA ĆE ODLETETI U VAZDUH!

ZA NAŠE LOVIŠTE! NAPRED!

NAPRED, BRAĆO... OTERAJTE BELCE OD BRANE!

JURIŠ, VATUBE!

VAZDUH SU ISPUNILI KRICI I PUCNJAVA...

PUCAJTE PREKO GLAVA! NEĆEMO PROLI-VATI KRV AKO NE MO-RAMO!

NAPRED, BRAĆO MOJA! VRATITE IH NAZAD!

VRATIMO SE NA-ZAD! MOŽDA PONOVO ŽELE DA UNIŠTE NAŠU KUHINJU!

DOBRO IDE, INDI-KA! NIKO NAS NEĆE VIDETI!

NA POSAO, SULIKA. TI JEDINI ZNAŠ KAKO TREBA POSTAVITI EKSPLO-ZIV!

SULIKA JE BRZO PRIPREMIO EKSPLOZIVNI TO-VAR...

SVE JE SPREMNO, INDIKA! TEBI PRIPADA ČAST DA UPALIŠ FITILJ! DOTLE ĆEMO POBE-ĆI!

SA ZADOVOLJST-VOM, SULIKA! UŽIVA-ĆU U PRIZORU!

BAŠ TADA...

NEBESA! STIGLI SMO PREKASNO! NAPAD JE VEĆ POČEO... ALI ŠTA RADE ONA DVOJICA?

POSTAVILI SU EKS-PLOZIV! ZNAM DA IM NIKA-DA NISAM POKAZAO KAKO SE TO RADI!

UPOZORI LJUDE NA BRANI! JA ĆU SE POBRINUTI ZA OSTA-LO!

HEJ! VI NA BRANI! BEŽITE ODATLE!

TO SU TARZAN I FLINT!

HOĆE DA UGASI FITILJ... NEĆU MU DOZVOLITI!

NE, TARZANE! NEĆEŠ NAS ZAUSTA-VITI!

SKLANJAJ-TE SE!

UH! SULIKA!

13.

NIKO NAS NEĆE SPREČITI DA DODJEMO DO SVOJE ZEMLJE!

TO JE LUDOST, SULIKA! I NEĆE VAM POMOĆI!

ZAUSTA-VIĆU TE!

NE, TARZANE... VREME JE ZA... UH!

OH, NE! FITILJ JE VEĆ DOGOREO!

SLEDEĆEG TRENUTKA, SNAŽNA EKSPLOZIJA POTRESLA JE ZEMLJU...

UHHHHH!

REZULTAT JE BIO VIŠE NEGO OČIGLEDAN...

BRANA JE OŠTEĆENA! USPELI SMO!

USPELI STE DA ODVEDETE SVOJ NAROD U ZATVOR, SULIKA!

VI... VI PROKLETNICI! UNIŠTILI STE POSAO VREDAN PEDESET MILIONA DOLARA! BIĆETE KAŽNJENI ZA TO!

BOJIM SE DA JE U PRAVU, INDIKA. NE SAMO DA STE IZGUBILI ZEMLJU, VEĆ I SVE OSTALO!

NISMO, TARZANE!

OVIM ĆEMO PLATITI PODIZANJE NOVE BRANE... ALI NA DRUGOM MESTU! NISMO PROTIV BRANE, AKO NIJE OVDE!

AUH! PA TO JE BOGAT - STVO!

SIGURAN SAM DA VLADA NEĆE IMATI NIŠTA PROTIV OVE PONUDE, INDIKA... AKO ODRŽIŠ REČ!

TI DIJAMANTI SU SASVIM DOVOLJNI DA PODIGNEMO DVE BRANE!

JA NISAM KAO NEKI PREDSTAVNICI VLADE, TARZANE! A SADA ME IZVINITE, TREBA DA PODIGNEMO NOVO SELO I SPREMIMO SE ZA LOV!

A ON JE SPREMAN DA IH DA SAMO DA MOŽE DA LOVI?

NARAVNO, FREDE... ZA NJIH JE TO NAJVAŽNIJA STVAR NA SVETU. VATUBE SU TAKO ODUVEK ŽIVELI! KONAČNO, NJIHOVO PRAVO JE DA IZABERU SEBI NAČIN ZA ŽIVOT!

KRAJ

Copyright 1981. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN 19. Atlantic, Sweden. 1981.

korak gusarsko blago

KORAK JE BIO U POSETI KOD SVOG PRIJATELJA DANOA KARAGE. NA NJEGOVU VELIKU RADOST, DANOOV OTAC IH JE POZVAO NA UZBUDLJIVO PUTOVANJE...

DA LI TVOJ OTAC STVARNO ZNA GDE JE IZGUBLJENO GUSARSKO BLAGO, DANO?

ON TAKO MISLI, KORAK. ZNAŠ... PRE GODINU DANA JE NAŠAO VELIKI ZLATNIK KOJI SIGURNO POTIČE SA NEKE OLUPINE.

COPYRIGHT ©1982 EDGAR RICE BURROUGHS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

TREBA JE SAMO POTRAŽITI. NEKI MISLE DA SAM LUD ŠTO TRAŽIM TU OLUPINU, KORAK...ALI ZNAM DA JE ONA TU NEGDE...I NAĆI ĆU JE!

NADAM SE DA ĆU BITI S VAMA KAD JE NAĐJETE! ALA JE TO UZBUDLJIVO!

BAŠ TADA...

HEJ, KARAGA! STANI!

OH, NE! OPET VAS DVOJICA!

DODJAVOLA, VINVELDOVI LJUDI, SALIVAN I BAROTA!

ZAOSTAO SI SA ISPLATOM DUGA. GAZDI SE TO NE SVIĐJA! PREDAJ NAM ODMAH NOVAC...ILI UZIMAMO ČAMAC!

I POŽURI! GAZDA NE VOLI DA ČEKA!

VINVELD ZNA DA NEMAM NOVCA... ALI USKORO ĆU GA IMATI. UBRZO ĆU NAĆI OLUPINU...I ON ĆE DOBITI SVOJ NOVAC...SA INTERESOM!

Copyright 1982. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN'S SON 1. Atlantic, Sweden. 1983.

DOSTA MU JE TVOJIH OPRAVDANJA, KARANGA! NIKAD NEĆEŠ NAĆI TO BLAGO. I ZATO ..ODMAH PLATI..ILI ĆEŠ IZGUBITI ČAMAC!

VINVELD MI TO NE MOŽE UČINITI! VEĆ IMA PRVI ZLATNIK KOJI SAM NAŠAO KAO DEO OTPLATE ZA ČAMAC.. I MENI JE ON POTREBAN DA BIH NAŠAO OSTALO! OSIM TOGA, REKAO JE DA IMAM VREMENA ZA PLAĆANJE!

VREME TI JE ISTEKLO!

UUUUUF!

DA! ZA TEBE VIŠE NEMA POTRAGE ZA BLAGOM! ČAMAC JE SADA VINVELDOV! DOVIDJENJA, NAIVČINO!

NE ...MOŽETE DA UZMETE TAJ ČAMAC! POZAJMIO SAM OD VINVELDA SAMO POLOVINU NOVCA ZA NJEGA! OSTATAK JE MOJ!

ŽELIŠ DA GA PRESEČEMO NA POLA? MOŽDA ĆEMO TO I UČINITI.. KADA GA ODVEZEMO MISTER VINVELDU.

NE SMEMO IM TO DOPUSTITI, TATA!

MOLIM VAS, NE UZIMAJTE TATIN ČAMAC, MISTER! POTREBAN MU JE DA NADJE GUSARSKO BLAGO!

OH! DA-NO JE U NEVOLJI!

POTREBNA TI JE LEKCIJA... KAO I TVOM TATI, SINKO!

GUBI SE, KLINAC! BAŠ KAO ŠTO ĆEMO I MI SA ČAMCEM TVOGA OCA!

NNFFF...

A SAD PO ČAMAC! UH?

NEĆETE, MISTER!

HEJ... PUSTI NAS ODAVDE, KLINAC...ILI ĆU TE ISPREBIJATI!

...A SAD SE OKUPAJTE OBOJICA! I RASHLADITE!

AAA? NE..!

ARRGH!

DODJITE VAS DVOJICA! IDEMO SADA NA TAJ PUT!

KORAK JE SILA! IDEMO, TATA!

ŠTA...! TI... KAD SE ISKOBELJAM ODAVDE...UBIĆU TE!

ZBOGOM, NAIVČINE! MILO MI JE ŠTO SMO SE UPOZNALI!

TI...MALI DRZNIČE! POBRINUĆU SE DA MI PLATIŠ ZA OVO!

PA...USPELI SMO, TATA! IPAK SMO KRENULI NA PUT... ZAHVALJUJUĆI KORAKU!

MA NIJE TO NIŠTA!

U PRAVU SI, KORAK. SAMO SMO ODLOŽILI KAZNU. ČEKAĆE NAS KAD SE VRATIMO...TO JE SIGURNO. VINVELD NE ODUSTAJE TAKO LAKO!

POMOLIMO SE SAMO DA OVOG PUTA NADJEMO TU OLUPINU...INAČE MOŽEMO ŽAUVEK DA SE OPROSTIMO OD OVOG ČAMCA...I SVAKE MOGUĆNOSTI DA SE OBOGATIMO ZAHVALJUJUĆI TOM GUSARSKOM BLAGU!

TATA JE U PRAVU. SAD...ILI NIKAD!

MOŽDA JE TAKO...ALI BAR IMAMO OVU PRILIKU. ISKORISTIMO JE ŠTO BOLJE MOŽEMO.

POSLE JEDNOČASOVNE VOŽNJE DUŽ OBALE, ČAMAC SE UPUTIO PREMA JEDNOM NAIZGLED MIRNOM ZALIVU...

KAKVO LEPO MESTO!

MOŽDA TI TO TAKO IZGLEDA, KORAK...ALI ISPOD SAME POVRŠINE SU STENE KOJE MOGU DA RASCEPAJU DNO BILO KOG NEPAŽLJIVOG BRODA.

DA LI SE TU NALAZI GUSARSKO BLAGO, MR. KARAGA? JE LI TU POTONUO NJIHOV BROD?

VERUJEM DA JESTE, KORAK. OVDE SAM NAŠAO ZLATNIK ...ALI NE I OLUPINU. UBEDJEN SAM DA JE NEGDE DOLE...TREBA JE SAMO NAĆI.

KORAK, DRŽI OVU MASKU. MOŽEMO POMOĆI TATI AKO GLEDAMO SA POVRŠINE.

VODA U ZALIVU JE BILA BISTRA, I SVEŽA I BILA JE KAO STVORENA ZA RONJENJE..

POSLE VIŠE OD POLA SATA...

POTRAŽILI SMO SKORO CEO ZALIV...I NIGDE NI TRAGA OD OLUPINE. NE VARA LI SE MOŽDA DANOOV OTAC?

4.

NE VREDI, DEČACI. JOŠ UVEK JE NIGDE NEMA. MOŽDA JE MORE ZLOMILO BROD I ODVUKLO GA NEGDE DALJE.

NE SMEMO SADA DA ODUSTANEMO. SETITE SE DA VAM JE OVO POSLEDNJA PRILIKA.

POKUŠAĆEMO PONOVO MALO DALJE, KORAK...ALI TATA ĆE MORATI DA SE ODMORI PRE NEGO ŠTO OPET ZARONI.

NE IDE BAŠ GLATKO, ZAR NE, DANO?

NAŽALOST NE IDE, KORAK. MISLIM DA I TATA TO OSEĆA, ALI SE JAKO TRUDI DA TO NE POKAŽE.

A TADA, KADA SE KORAK OKRENUO...

OH, DO-DJAVOLA! ISPUSTIO SAM MASKU!

PROKLETSTVO! TO JE JEDINA KOJU IMAM!

NE BRINI! DOGRABIĆU JE PRE NEGO ŠTO POTONE SUVIŠE DUBOKO!

EVO JE! SKORO SAM JE DOHVATIO!

IMAM JE! AAA? Š...ŠTA JE ONO? JE LI TO OLUPINA?

HEJ... ENO JE DOLE! NAŠAO SAM JE!

O ČEMU GOVORI?

VALJDA NE MISLI...NA OLUPINU?

NARAVNO! NA OLUPINU! DOLE JE...NEMA SUMNJE. STOJI NA IVICI JEDNOG GREBENA!

DAJ BOŽE DA SE NE VARAŠ, KORAK! SAČEKAJTE OVDE, DEČACI! JA ĆU POGLEDATI!

URA! TO JE ZAISTA OLUPINA, KORAK! TATA ĆE SE TAKO OBRADOVATI!

IZGLEDA DA JE NETAKNUTA. NADAM SE DA JE BLAGO JOŠ U NJOJ! ONDA ĆE TVOJ TATA DA PREBRINE SVE BRIGE!

OVO JE SVE O ČEMU SAM SANJAO! UĆI ĆU KROZ ONAJ OTVOR DA VIDIM ČEGA IMA ISPOD PALUBE!

NE MOGU DA VERUJEM U TOLIKU SREĆU! SANDUK! MOŽDA S BLAGOM!

6.

UZ BUDJEN, KURAGA JE PRISAO SANDUKU I POKUSAO DA GA OTVORI...

NNNF! O... OTVARA SE..

KARAGI JE ZASTAO DAH...

SVE ...SVE JE TU! BOGATSTVO U ZLATNICIMA! POSLE SVIH OVIH GODINA TRAŽENJA... NAJZAD SAM GA NAŠAO! A TEK KAD DEČACI VIDE OVO!

TADA JE KARAGA OSETIO NEKO KRETANJE IZA SEBE...

AAA? Š...ŠTA SE DEŠAVA?

N...NEEE! HRRRGGHHH...

POSLE NEKOLIKO TRENUTAKA...

HEJ, KORAK...BRZO DODJI! MISLIM DA JE TATA U NEVOLJI!

NEUJEDNAČENO DIZANJE MEHUROVA IZ OTVORA U OLUPINI GOVORILO JE SAMO ZA SEBE...

DODJAVOLA! MORAMO BRZO DOLE!

KORAK SE PRVI UVUKAO U OTVOR, A ZA NJIM JE UŠAO I DANO...

U OVAKVOJ OLUPINI, SVAŠTA SE MOŽE DESITI. DRVO JE ISTRULELO...A ON VIŠE NE ISPUŠTA MEHUROVE!

MORA SE POKRENUTI...MORA!

PROKLETSTVO! TOP SE OTKAČIO...I PRIGNJEČIO GA!

I...IDE... ALI JA VIŠE NEMAM VAZDUHA...

OSLOBODJEN JE! MORAMO GA BRZO IZNETI NA POVRŠINU...DA OPET POČNE DA DIŠE. SKINUĆU MU POJAS SA BALASTOM!

BILO JE TEŠKO UBACITI KARAGU U ČAMAC, ALI SU DEČACI IPAK USPELI...

MORAMO DA MU IZBACIMO VODU IZ PLUĆA...DA OPET POČNE DA DIŠE!

NE IDE, KORAK! SMRT GA VEĆ VREBA!

DIŠE...ALI JEDVA! SIGURNO IMA UNUTRAŠNJE POVREDE! TREBA BRZO DA GA PREBACIMO U BOLNICU!

8

ONDA VOZI ŠTO BRŽE MOŽEŠ. NE ZNAM KOLIKO IMAMO VREMENA...ALI ŠTO GA LEKAR PRE POGLEDA TO BOLJE!

ZNAM KAKO SE UPRAVLJA ČAMCEM. TATA ME JE NAUČIO NA POSLEDNJOJ PLOVIDBI.

SAT KASNIJE...

KAKO JE, DOKTORE? HOĆE LI OSTATI ŽIV?

PRERANO JE ZA PROGNOZE. DOŠLO JE DO UNUTRAŠNJEG KRVARENJA. MORAĆEMO DA GA OPERIŠEMO I TEK ONDA ĆEMO ZNATI KAKO STVARI STOJE.

DODJI U BOLNICU KROZ TRI ČASA, DANO... I KAZAĆU TI ŠTA SE DEŠAVA!

OH, SIROTI TATA! ŠTA DA RADIM?

NIŠTA NE MOŽEMO DA URADIMO, DANO, SEM DA ČEKAMO. ON JE SADA U DOBRIM RUKAMA.

ALI DANOA JE ČEKALA JOŠ JEDNA NEVOLJA...

ŽAO NAM JE ZBOG TVOGA TATE, SINKO...ALI SADA MU BAR NE TREBA ČAMAC, ZAR NE?

N...NE MOŽETE MU GA UZETI! NE SADA!

NE SMETE!

NIKO NAM NE ZAPOVEDA ŠTA DA ČINIMO, SINKO! S PUTA! SADA PREUZIMAMO TAJ ČAMAC!

ŠTA VI... NNNNFFFFF...

MISTER VINVELD VEĆ PREDUGO ČEKA NA SVOJ NOVAC..I ZATO ĆE TVOJ OTAC DA IZGUBI ČAMAC!

ZBOGOM, KLINCI! MOŽETE REĆI KARAGI KAD SE OPORAVI DA AKO ŽELI DA OPET DODJE DO SVOG ČAMCA, MORAĆE DA PLATI VINVELDU DVAPUT VIŠE NEGO ŠTO MU DUGUJE...JER JE ZAOSTAO SA OTPLATOM!

LOPOVI! PLATIĆETE MI TO! KUNEM SE!

SMIRI SE, DANO. JOŠ NIŠTA NE MOŽEMO DA UCINIMO!

U BOLNICI, POSLE NEKOLIKO ČASOVA...

DUGO SU SE TAMO ZADRŽALI! ŠTA ĆU AKO TATA UMRE, KORAK?

MOLI SE ZA NJEGA, DANO. HEJ...EVO LEKARA.

AH, DANO...TU SI.

KAKO TO MISLIS "JOŠ", KORAK?

NE MISLIŠ VALJDA DA ĆU IH TEK TAKO PUSTITI DA UKRADU ČAMAC TVOGA OCA? IMAM PLAN...ALI PRVO IDEMO U BOLNICU DA VIDIMO KAKO JE TVOM OCU!

KA KO MU JE, DOKTORE? KAŽITE MI...MOLIM VAS!

ŽIV JE, DANO...ALI IMA KOMPLIKACIJA. NAŽALOST, TEŽINA TOPA MU JE POVREDILA LEDJA.

UČINIO SAM SVE ŠTO SAM MOGAO...ALI SE BOJIM DA VIŠE NEĆE MOĆI DA HODA...UKOLIKO SE NA NJEMU NE OBAVI JEDNA VRLO SKUPA OPERACIJA.

OH, TO JE OZBILJNO!

NAJVAŽNIJE JE DA JE ŽIV...ČAK I AKO VIŠE NE BUDE MOGAO DA HODA. SHVATAM DA VI NE MOŽETE DA PLATITE TAKVU JEDNU OPERACIJU.

TO JE STVAR MIŠLJENJA, DOKTORE! DODJI, DANO... MORAMO DA URADIMO NEŠTO OKO ČAMCA!

ČAMAC? NE... NE MISLIŠ VALJDA...?

KASNIJE TE NOĆI, MALO DALJE NIZ OBALU...

NAZDRAVIMO DOBRO OBAVLJENOM POSLU, GOSPODO! DOVEZLI STE MI JOŠ JEDAN FINI ČAMAC!

NIŠTA TO NIJE, MISTER VINVELD. VI STE VEŠTO SMISLILI DA NAGOVORITE KARAGU DA POTPIŠE POZAJMICU. SAD ČAK AKO SE I OPORAVI, NEĆE NIKAD MOĆI DA GA PONOVO OTKUPI!

A TADA...

HEJ...ŠTA JE ONO?

NE BRINITE, MISTER VINVELD. POGLEDAĆU!

MOŽDA SU DOŠLI KLINCI DA POKUŠAJU DA PREOTMU ČAMAC?

ŠTA JE TO BILO?

NIŠTA, MISTER VINVELD! MOŽDA SE SAMO PRAĆAKNULA NEKA RIBA!

TOGA TRENA, IZ POMRAČINE...

ŠTO NISTE NAHRANILI SIROTU RIBU?

UHHH?

AHHHH!

K...KO SI TI, DO-DJAVOLA?

NEKO KO NE STOJI PO STRANI I POSMATRA KAKO MU PLJAČKAJU PRIJATELJE! UZ IMAMO ČAMAC!

TAKO JE, MISTER VINVELD...I NE POKUŠAVAJTE NIKAKVU GLUPOST!

T...TI SI KARAGINO DERLE! N...NEĆEŠ PUCATI U MENE, ZAR NE?

OVOG TRENUTKA BIH NAJRADIJE ODAPEO OVAJ HARPUN U VAS ...ZMIJO!

SVE JE BILO PO ZAKONU, VERUJ MI...TVOJ OTAC JE ZNAO DA ĆE DA IZGUBI ČAMAC AKO REDOVNO NE OTPLAĆUJE DUG. NEĆEŠ ME VALJDA ZBOG TOGA UBITI?

POSTAVILI STE TAKVE USLOVE DA TATA NE BI NIKADA DOŠAO DO ČAMCA... I TO DOBRO ZNATE! NE ZASLUŽUJETE DA ŽIVITE!

NE...NE-MOJ ME UBITI! AAHHH..JA PADAM!

PLIVAĆETE ZAJEDNO SA SVOJIM NAJAMNICIMA!

DA, TREBA DOBRO DA SE OPERU OD SVIH PRLJAVŠTINA KOJE ČINE!

DEČACI SU BRZO UPALILI MOTOR...

V...VI MALI GUSARI! POKAZAĆU VAM JA ZBOG OVOGA! POSLAĆU ZA VAMA POLICIJU!

PRVO MORATE DA NAS UHVATITE! DOVIDJENJA!

VRATILI SU SE DO MESTA GDE JE LEŽALA OLUPINA. KAD JE SVANULO, NAPRAVILI SU PLAN...

USPELI SMO DA SE OVAMO VRATIMO ČAMCEM, KORAK... ALI KAKO DA PODIGNEMO SANDUK SA GUSARSKIM BLAGOM? MORA DA JE TEŽAK ČITAVU TONU!

IMAM IDEJU. OVDE IMAMO GUMENI ČAMAC ZA NADUVAVANJE. PONEĆEMO GA DOLE SA SOBOM. TREBALO BI DA ON OBAVI POSAO. HAJDEMO!

DOBRO JE! OLUPINA JE JOŠ TU. AKO BUDEMO BRZO RADILI, ZAČAS ĆEMO IZVUĆI BLAGO IZ NJE!

ŠTO JE TEŠKO ČAK I POD VODOM...ALI DIŽEMO GA!

ALI TADA JE DANO OSETIO OŠTAR BOL...

PROKLETSTVO! DANO SE POSEKAO. TREBA BRZO DA SE GUBIMO ODAVDE!

PREKASNO! ONA AJKULA JE VEĆ OSETILA KRV...A USKORO ĆE DOĆI I DRUGE! GOTOVI SMO... UKOLIKO...

KORAK JE DAO DANOU ZNAK DA SE DRŽI ZA GUMENI ČAMAC...

MISLIM DA DANO SHVATA! PONESTAJE MU VAZDUHA I NE MOŽE DUŽE DA OSTANE OVDE.

KORAK JE UKLJUČIO APARAT ZA NADUVAVANJE. A ONDA...

ODOŠE DANO I BLAGO. ALI ŠTA ĆE DA URADI ONA GADNA AJKULA? VEĆ JE OSETILA MIRIS KRVI. MOGLA BI BITI JAKO OPASNA!

KORAK JE BIO U PRAVU. AJKULINA ŽEDJ ZA KRVLJU BILA JE VEOMA JAKA...

PROKLETSTVO! SPREMA SE ZA NAPAD. MORAM DA BUDEM BRZ!

USLEDIO JE PRECIZAN POGODAK...

AJKULA JE MRTVA, DANO JE NA POVRŠINI SA BLAGOM... ALI NAILAZI JOŠ MNOGO AJKULA... I SVE SU ŽELJNE KRVI!

UZ MNOGO MUKE DEČACI SU NAJZAD USPELI DA PODIGNU SANDUK U ČAMAC...

NE MOGU DA VERUJEM, KORAK! NE SAMO DA SI MI SPASAO ŽIVOT... VEĆ SI MI POMOGAO I DA DODJEM DO BLAGA!

IZGLEDA DA VIŠE NE MORAŠ DA BRINEŠ, DANO! OVDE IMA VIŠE NEGO DOVOLJNO ZLATNIKA DA SE PLATI OPERACIJA TVOGA OCA! HAJDEMO!

DOBRO JE! OSTALE VIŠE ZANIMAJU MRTVE I BESPOMOĆNE AJKULE NEGO JA! VREME JE DA SE IZGUBIM!

VODJA KREĆE U NAPAD PRAVO NA MENE... A JA VIŠE NEMAM HARPUNA! PREOSTAJE MI SAMO JEDNO...

POKUŠAJ DA ZAGRIZEŠ S TIM U USTIMA, UBICO!

U LUCI IH JE ČEKAO ČITAV ODBOR ZA DOČEK..

ENO IH, NAREDNIČE! MALI GUSARI KOJI SU UKRALI MOJ ČAMAC! UHAPSITE IH I KONFISKUJTE IM IMOVINU!

ŽELIM DA IH BACITE U ZATVOR GDE TREBA DOŽIVOTNO DA OSTANU! TAJ ČAMAC JE SADA MOJ! IMAM PAPIRE KOJI TO DOKAZUJU!

NE, NIJE TAKO! OVO JE ČAMAC MOG OCA...A VI STE GA PREVARILI!

NAŽALOST, MORAĆU DA TE UHAPSIM, DANO.

STANITE!

EVO PUNOG IZNOSA DUGA! NADAM SE DA NEMATE NIŠTA PROTIV DA ON BUDE ISPLAĆEN U ZLATU?

Z..ZLATO? A...ALI...KAKO, DODJAVOLA?

IZGLEDA DA NEĆU MORATI DA VAS HAPSIM, DEČACI!

KADA SU ČULI ŠTA SE DESILO, POLICAJCI SU PONUDILI DA OBEZBEDE PRENOS ZLATA DO BANKE.

DOVIDJENJA, MISTER VINVELD. ŽALIM ŠTO IPAK NE DOBIJATE ČAMAC!

ZAR NE MOŽEMO DA SREDIMO TE PROSJAKE, GAZDA?

UĆUTI, BUDALO! TAKO SE NE GOVORI O NAJBOGATIJEM DEČAKU U CELOM KRAJU! SA SVIM TIM ZLATOM... MOGAO BI DA UPROPASTI I MENE I CEO MOJ POSAO! NEĆEMO DA GA LJUTIMO..ZAR NE?

14.

KASNIJE, U BOLNICI..

PROSTO NE MOGU DA VERUJEM, DANO! IZVUKAO SI BLAGO ...I SPASAO ČAMAC! LEKARI KAŽU DA ĆU SUTRA BITI OPERISAN...I USKORO ĆU MOĆI DA HODAM!

USTVARI, SVE JE UČINIO KORAK! BEZ NJEGA...NIŠTA OD TOGA NE BI BILO MOGUĆE!

KAD MI BUDE DOBRO, KORAK, MORAŠ OPET S NAMA U POTRAGU ZA BLAGOM! SIGURAN SAM DA GA IMA JOŠ U OVIM VODAMA!

OVAJ, NE, HVALA...BAR JOŠ NE. MISLIM DA MI JE ZA SADA DOSTA UZBUDJENJA!

KRAJ

Copyright 1982. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN'S SON 1. Atlantic. Sweden. 1983.

EDGAR RICE BURROUGHS'

Tarzan®

kulangin hram

GOVORITE! ZAŠTO SKRNAVITE OVO SVETO MESTO?

NISMO ZNALI DA JE HRAM JOŠ U UPOTREBI. T...TRAŽILI SMO NAŠEG OCA...KRENUO JE OVAMO PRE DVADESET GODINA.

NISMO... NIŠTA RDJAVO MISLILI!

TO ĆE DA ODLUČI MATANGALA! KRENITE!

O KOME ONI TO GOVORE, KEIT?

NE ZNAM, SESTRO.. ALI OSEĆAM DA ĆEMO USKORO SAZNATI. MA ŠTA DA SE DESI.. NEMOJ DA TE UHVATI PANIKA I DA IM PRUŽIŠ IZGOVOR DA UPOTREBE ORUŽJE!

BLIZANCE SU POVELI PREMA OTVORU U STENAMA KRAJ HRAMA...

OVO NISAM PRIMETILA KADA SMO STIGLI.

MORA DA GA JE SKRIVALA VEGETACIJA.

OČI SU IM SE POSTEPENO NAVIKAVALE NA TAMU...A ONDA...

AH...POSETIOCI! DUŽNI STE MI NEKA OBJAŠNJENJA!

VE...VERUJEM DA STE VI MATANGALA. JA SE ZOVEM KEIT BRANON... A OVO JE MOJA SESTRA IVON. NISMO ZNALI DA SE HRAM JOŠ KORISTI.

8

IZVINITE ZBOG OVIH MOJIH LJUBIMACA...ALI ONI ME ZABAVLJAJU. ŠTA TO REKOSTE O SVOM OCU?

DOŠAO JE OVAMO PRE DVADESETAK GODINA. ZOVE SE VILIAM BRANON. TRAŽIO JE OVAJ HRAM...ALI SE NIKAD NIJE VRATIO. KAD SMO IVON I JA ODRASLI...ŽELELI SMO DA SAZNAMO ŠTA SE DESILO.

ŠTA MU JE TO NA RUCI?

DA...SEĆAM SE TOG ČOVEKA. NIKAD GA NISAM SREO, ALI SAM ČUO DA JE OVUDA PROŠAO...I DA JE OTIŠAO NA SEVER. NAŽALOST, OVDE NEĆETE NAĆI ODGOVOR NA SVOJE PITANJE...ALI SE NOĆAS MOŽETE OVDE ODMORITI PRE NEGO ŠTO NASTAVITE PUT.

VRLO STE LJUBAZNI... PRIHVATAMO VAŠ PREDLOG.

Copyright 1981. 1983. EDGAR RICE BURROUGHS, INC.
Trade mark TARZAN owned by EDGAR RICE BURROUGHS, INC. and used by Permission.
TARZAN 18. Atlantic, Sweden. 1981.

HVALA, MATANGALA. BILI STE VELIKODUŠNI, ZAR NE, IVON?

BAŠ SI POGODIO!

KIRGA...ODVEDI OVE DOBRE LJUDE U GOSTINSKU SOBU. POSLAĆU VAM VEČERU. NADAM SE DA ĆETE LEPO SPAVATI.

I GOSTINSKA SOBA JE BILA DEO ČITAVOG LAVIRINTA PROLAZA IZDUBLJENIH U STENAMA. A KADA SU SE ZA NJIMA ZATVORILA VRATA...

NISI BILA BAŠ LJUBAZNA PREMA MATANGALI, IVON. ŠTA TI JE?

NISI VIDEO PRSTEN NA NJEGOVOJ RUCI?

VIDEO SAM, PA ŠTA?

TO JE TATIN PRSTEN! MAMIN SVADBENI DAR! NIKAD SE DOBROVOLJNO NE BI OD NJEGA RASTAO! NEŠTO MU SE DESILO...I TO OVDE!

GOSPODE, AKO JE TAKO, IVON...U VELIKOJ SMO NEVOLJI! AKO MATANGALA POSUMNJA DA ZNAMO ...NEĆE NAS ODAVDE PUSTITI ŽIVE!

SLUŠAJ...IMAM BOLJU IDEJU. KAD SE SVE UMIRI... HAJDE DA ISPITAMO OVO ŠAŠAVO MESTO! MOŽDA ĆEMO DOĆI DO JOŠ NEKIH DOKAZA!

ZBOG TOGA PRED NJIM NISAM NISTA SPOMENULA. OVDE ĆEMO PRENOĆITI. ALI, KAD IZADJEMO...PRIJAVIĆEMO VLASTIMA!

BIĆE OPASNO, ALI SLAŽEM SE. ZNAŠ, KEIT... IMAM OSEĆAJ DA JE TATA TU NEGDE U BLIZINI. NAZOVI TO MOJOM PSIHIČKOM MOĆI...ALI ZNAM DA JE ON OVDE.

SAT KASNIJE...

SVE JE ČISTO. HAJDEMO.

ALI, KADA SU KRENULI...

TRI HODNIKA... KOJI JE PRAVI?

MISLIM...OVAMO NIZ STEPENICE. OSEĆAM... KAO DA NAM TATA ŠALJE NEKU PORUKU...POKUŠAVA DA STUPI S NAMA U KONTAKT!

TU SU SAMO NEKA VRATA. ŠTA ĆEMO SAD?

UDJIMO, KEIT. MORAMO DA SAZNAMO ŠTA JE IZA NJIH. OSEĆAM DA ĆEMO USKORO SAZNATI ŠTA JE BILO SA OCEM.

ODJEDNOM SE ZAČULO POTMULO REŽANJE...

KEIT!

TU SE VARATE, MISTER BRANON. NAPROTIV. POŠTO STE TAKO REŠILI DA SAZNATE SVE MOJE TAJNE...OTVORITE VRATA I NAĆI ĆETE ONO ŠTO TRAŽITE. HAJDE!

OH, UHVAĆENI SMO! SAD NIKAD NEĆEMO SAZNATI ŠTA SE DESILO TATI!

OVDE...SU SAMO NEKI KOSTURI! JADNICI IZGLEDAJU KAO DA SU POMRLI U NAJVEĆIM MUKAMA...ALI GDE JE NAŠ OTAC?

AAA AH! OVO JE...UŽASNO!

TI "JADNICI" KAKO STE IH NAZVALI PRINELI SU NAJVEĆU ŽRTVU VELIKOM KULANGI KOJI SHVATA SAMO BOL I PATNJU. ALI VI PITATE ZA SVOGA OCA...

10

VAŠA POTRAGA JE ZAVRŠENA. EVO GA...PLATIO JE ŠTO JE POKUŠAO DA SE UPLIĆE U NAŠE DREVNE BOŽANSKE POSLOVE!

OČE... NEEEEEEE!

TI...GROZNO ČUDOVIŠTE! KUNEM SE, PLATIĆEŠ MI ZA OVO!

NIŠTA NEĆETE UČINITI, SEM ŠTO ĆETE SE PRIDRUŽITI SVOM OCU I POSTATI ŽRTVA VELIKOM KULANGI! DRŽITE IH!

ŠTA, TI...!

KEIT.. POMOZI!

BLIZANCE SU BRZO OKOVALI UZ ZID..

LUD SI, MATANGALA! OVOG SE PUTA NEĆEŠ IZVUĆI!

VARATE SE, MISTER BRANON! NIKO SE NE USUDJUJE DA SE PRIBLIŽI OVOM MESTU JER SE PLAŠE KRIKOVA UMIRUĆIH...KRIKOVA KOJE ĆETE USKORO VI I VAŠA SESTRA ISPUŠTATI. HRAM ĆE USKORO ODJEKIVATI OD VAŠIH SAMRTNIH MUKA...ŠTO ĆE PREDSTAVLJATI UŽIVANJE PRAVIM OBOŽAVAOCIMA KULANGE! ZBOGOM!

GROBNICA ŽIVIH OPET ODJEKUJE! KULANGINA OSVETOLJUBIVA DUŠA ĆE BITI ZADOVOLJNA OVOM PRINETOM ŽRTVOM! SADA MOŽE DA OTPOČNE CEREMONIJAL!

NE OSTAVLJAJ NAS OVDE...MOLIM TE! AAAAAAH!

POSLE NEKOLIKO ČASOVA, U LOGORU NJIHOVIH PRATILACA..

GLEDAJTE.. DOLAZI TARZAN!

POŽURITE, BRAĆO! MORAMO DA NAPUSTIMO OVO ZLO MESTO!

ŠTA SE DEŠAVA?

TO SU KRICI MRTVIH DUŠA, TARZANE. ČUJU SE IZ DOLINE! LJUDI OVDE NEĆE DA ČEKAJU. BVANU BRANONA I NJEGOVU SESTRU UGRABIO JE KULANGA. NE ŽELIMO DA I MI POSTANEMO ŽRTVE TOG DJAVOLA!

ONDA NISAM POGREŠIO ŠTO SAM PRATIO VAŠE TRAGOVE. OSEĆAO SAM DA ĆE TO DVOJE MLADIH UPASTI U NEVOLJU. ALI, SAČEKAJTE DOK SE JA NE VRATIM. IDEM TAMO GORE.

ŠTO SE TARZAN VIŠE PRIBLIŽAVAO HRAMU, SVE JE JASNIJE ČUO STRAŠNO JECANJE I PREPLAŠENE KRIKE.

NEBESA! OVDE SU DOMOROCI...SLEDBENICI KULANGE...I MOLE SE SVOME IDOLU! TO ZNAČI DA SU BLIZANCI U NEVOLJI! MORAM UNUTRA...ALI NE KROZ HRAM!

CELA DOLINA ODJEKUJE OD GLASOVA NEKIH MUČENIKA. OVO JE ZAISTA UŽASNO MESTO...ALI MORAM DA NADJEM BLIZANCE! GLE...NEKO SVETLO DOPIRE IZ HRAMA!

TARZAN JE UOČIO DRUGI ULAZ ...

U STENE JE USEČENO MNOŠTVO HODNIKA I SOBA. ALI KRICI POSTAJU SVE GLASNIJI. MORAM NJIH DA PRATIM!

KOGOD DA VRIŠTI NALAZI SE IZA OVIH VRATA!

KEIT ...IVON?

M...MOLIM TE, OSLOBODI NAS...NEĆU DA UMREM!

T...TARZAN! JESI...LI TO ZAISTA TI?

TARZAN SE ODMAH DAO NA POSAO...

MORAĆEMO DA POŽURIMO! ONAJ LUDI MATANGALA ĆE POSUMNJATI KAD SHVATI DA SU KRICI PRESTALI!

ALI, KAKO SI NAS NAŠAO, TARZANE?

ZABRINUO SAM SE ZA VAS KADA SAM RAZGOVARAO SA JEDNIM DOMOROCEM KOJI ME JE OBAVESTIO O OVOM MESTU I NJEGOVOJ DREVNOJ KULTURI. KRENUO SAM ZA VAŠIM TRAGOVIMA..

12.

JOŠ JEDNA PRIDOŠLICA SKRNAVI NAŠU SVETINJU!

PROKLETSTVO! OVIM LAVIRINTOM OD HODNIKA ODJEKUJE SVAKI ZVUK! OTKRIVENI SMO!

S-ŠTA SADA?

BEŽITE! POKUŠAĆU DA VAM TO OMOGUĆIM!

RASTRGNITE GA, MOJI LJUBIMCI! KULANGA ĆE DOBITI SVOJE ŽRTVE!

TARZAN NIJE IMAO VREMENA ZA RAZMIŠLJANJE...

MENE NEĆETE DOBITI, ZVERI!

SAMO TAKO, DRAGI MOJ! RASTRGNI GA!

JEDNOG SAM SE OSLOBODIO...ALI OVAJ ME NE PUŠTA!

AKO NEĆEŠ DA ME PUSTIŠ...PRIMORAĆU TE!

13.

UHA! G...GOTOVO JE!

DOK JE BEŽAO, TARZAN JE ČUO BAT NOGU ZA SOBOM...

BLIZANCI SU KRENULI ONIM HODNIKOM...A JA ĆU OVIM. DOBIĆE U VREMENU!

ZA NJIM! ŽELIM GA ŽIVOG! MORA DA ISPAŠTA ZA ONO ŠTO JE UČINIO!

HRAM! A OVO MORA DA JE KIP NJIHOVOG BOGA KULANGE! GONIOCI ĆE ME USKORO NAPASTI... UKOLIKO...

NE MOGU MU UMAĆI! IPAK, ONAJ PROLAZ...

MORAM NEKAKO STIĆI DO NJEGA... ILI ĆU BITI SMRVLJEN!

OGROMNA MASA VODE VALJA SE IZA TARZANA...

U PRAVI ČAS! ALI SADA ME JE ZGRABILA STRUJA... NE MOGU VIŠE NAZAD!

UZ RAZDIRUĆI PRITISAK U GRUDIMA...

VAZDUH... KONAČNO! ALI OVAJ TUNEL... KUDA VODI?

UBRZO...

POTOPLJENA PEĆINA... A TAMO JE I IZLAZ IZ NJE!

ISTOG TRENUTKA, NEGDE NA DNU...

... POKRENULA SE ZLOKOBNA SENKA.



Izdaje FORUM NIŠRO – OOUR MARKETPRINT, štampa OOUR ŠTAMPARIJA FORUM NIŠRO: Novi Sad, Vojvode Mišića 1; Glavni i odgovorni urednik: Svetozar TOMIĆ: Redakcija: Slavko DRAGINČIĆ, Đorđe JOVANOVIĆ, Petar MUDRI, Laslo TOT i Svetozar TOMIĆ: Tehnički urednik: Đorđe JOVANOVIĆ: Naslovna strana: Ferenc BARAT; TARZAN – copyright by Edgar Rice Burroughs – sva prava pridržana.
Mesečno izdanje STRIPOTEKE: Redakcija: 21000 Novi Sad, Radnička 32: Telefon: (021) 614-300: telex: YU FORUM 14-199.
Oslobođeno osnovnog poreza na promet mišljenjem Pokrajinskog sekretarijata za nauku, kulturu i obrazovanje SAP Vojvodine, broj: 413-279/73 od 10. maja 1973. godine.

7. 08. 1983.

MESEČNO IZDANJE STRIPOTEKE

EDGAR RICE BURROUGHS

Tarzan®



sledeća sveska izlazi 7. septembra 1983.

IZDAJE I ŠTAMPA NIŠRO FORUM OOUR MARKETPRINT, 21000 NOVI SAD V. MIŠIĆA 1.